

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 41.

41. kos.

LUBIANA, 21 maggio 1941-XIX. E. F.

V LJUBLJANI dne 21. maja 1941-XIX. E. F.

CONTENUTO:

ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

331. Proroga della moratoria per alcuni istituti bancari.
 332. Scrutini ed esami nelle scuole di Stato, elementari, post-elementari e medie.
 333. Disposizioni per il ritiro dei carburanti e lubrificanti.

DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

334. Sottoposizione a sequestro della Federazione per il movimento dei forestieri (Tujsko-prometna zveza «Putnik».)
 335. Sottoposizione a vigilanza dell'Automobile club sloveno (Slovenski Avtomobilski klub).

VSEBINA:

NAREDBE VISOKEGA KOMISARJA

331. Podaljšanje plačilnega odloga nekaterim denarnim zavodom.
 332. Redovanje in izpiti v državnih ljudskih, meščanskih, srednjih in strokovnih šolah.
 333. Odredbe glede odvzema pogonskih sredstev in mazalnih olj.

ODLOČBE VISOKEGA KOMISARJA

334. Postavitev Tujsko-prometne zveze «Putnik» pod sekvester.
 335. Postavitev Slovenskega Avtomobilskega kluba, sekcija Ljubljana, pod nadzorstvo.

Testo ufficiale

Neuradni prevod

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

N° 27.

Proroga della moratoria per alcuni istituti bancari

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visti i precedenti provvedimenti di sospensione dei pagamenti per i depositi fiduciari costituiti presso la Banca Cooperativa Economica (Zadružna gospodarska banka), la Banca di Credito di Lubiana (Ljubljanska kreditna banka) e la Banca Artigiana (Obrtna banka), tutte in Lubiana,

ordina:

Art. 1

È prorogata fino a nuove disposizioni la moratoria concessa ai sotto notati istituti di credito nei termini indicati nei decreti del Ministero per l'industria e commercio dello Stato ex jugoslavo a fianco di ciascuno indicati:

- a) Banca di Credito di Lubiana: 12 novembre 1940, n. 35332,
 b) Banca Cooperativa Economica: 12 novembre 1940, n. 40282,
 c) Banca Artigiana: 5 marzo 1941, n. 5701.

Art. 2

Per i depositi fiduciari non previsti nei decreti elencati nell'articolo precedente le banche ivi menzionate rimangono soggette alle norme di cui alle ordinanze

Naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

331.

Št. 27.

Podaljšanje plačilnega odloga nekaterim denarnim zavodom

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

glede na prejšnje ukrepe o plačilnem odlogu za hranilne naložbe pri Zadružni gospodarski banki, Ljubljanski kreditni banki in Obrtni banki, vse v Ljubljani,

odreja:

Clen 1.

Spodaj navedenim denarnim zavodom se dovoljeni plačilni odlog podaljšuje do nadaljnje odredbe v mejah, določenih v spodaj pri vsakem teh zavodov navedenih odlokih ministrstva za trgovino in industrijo bivše jugoslovanske države:

- a) Ljubljanska kreditna banka: z dne 12. novembra 1940., št. 35332,
 b) Zadružna gospodarska banka: z dne 12. novembra 1940., št. 40282,
 c) Obrtna banka: z dne 5. marca 1941., št. 5701.

Clen 2.

Glede hranilnih naložb, na katere se v prednjem členu navedeni odloki ne nanašajo, se morajo v njih omenjene banke ravnati po komisariatskih naredbah z

commissariali 29 aprile 1941-XIX n. 12 e 14 maggio 1941-XIX n. 24.

Art. 3

La presente ordinanza entra in vigore dalla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 20 maggio 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

dne 29. aprila 1941-XIX, št. 12 in z dne 14. maja 1941-XIX, št. 24.

Člen 3.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana 20. maja 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

332.

Nº 28.

Scrutini ed esami nelle scuole di Stato, elementari, postelementari e medie

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visti i provvedimenti in materia scolastica precedentemente adottati in connessione allo stato eccezionale, ritenuta l'opportunità e l'urgenza di provvedere al ristabilimento della normalità negli studi,

ordina:

Art. 1

Nelle scuole di Stato, elementari, postelementari e medie, le lezioni avranno termine all'epoca stabilita dalle norme già in vigore, secondo le quali saranno pure compilati gli scrutini finali.

Per le classi, al termine delle quali sono previsti esami finali, di maturità o di diploma, le lezioni proseguiranno sino al 31 maggio 1941-XIX e nella scuola di musica sino al 15 giugno 1941-XIX.

Art. 2

Per gli allievi delle classi di cui al secondo capoverso dell'articolo precedente, gli scrutini finali terranno luogo, per l'anno scolastico in corso, anche degli esami finali, di maturità o di diploma.

Art. 3

Gli esami di ammissione alle varie scuole e quegli dei candidati privatisti, come pure gli esami di riparazione, tanto per gli allievi interni quanto per i privatisti, saranno indetti come in passato e si terranno regolarmente.

Per gli esami di maturità e di diploma nelle scuole di Stato la presidenza sarà assunta dal direttore della scuola.

Art. 4

Gli alunni assenti dalle lezioni dopo il 23 aprile 1941-XIX per cause di comprovata forza maggiore, o per concessione precedentemente accordata, ed agli alunni delle classi in cui non siano state riprese o portate a compimento le lezioni secondo quanto disposto all'articolo 1, il certificato annuale sarà rilasciato sulla base degli scrutini finali già compilati.

Qualora lo scrutinio non fosse stato già compilato, i voti saranno fissati, senza riguardo al numero delle assenze, nell'adunanza di scrutinio finale, che dovrà essere presieduta dai direttori delle rispettive scuole.

Art. 5

Sui certificati annuali che, a termine dell'art. 2 sostituiscono i diplomi di esame o di maturità, sarà iscritta la seguente annotazione:

Št. 28.

Redovanje in izpiti na državnih ljudskih, meščanskih, srednjih in strokovnih šolah

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na določila, ki so bila poprej izdana za šolstvo v zvezi z izrednimi razmerami, in

ker je vsekakor nujno potrebno poskrbeti, da se vzpostavi redni šolski pouk

odreja:

Člen 1.

V državnih ljudskih, meščanskih, srednjih in strokovnih šolah se bo končal pouk v času, ki ga določajo dosedaj veljavni predpisi, po katerih naj se opravi tudi končno redovanje.

V razredih, za katere je ob sklepu določen završni, tečajni ali diplomski izpit, se nadaljuje pouk do 31. maja 1941-XIX, v glasbenih šolah pa do 15. junija 1941-XIX.

Člen 2.

Za učence razredov, omenjenih v drugem odstavku prednjega člena, nadomesti končno redovanje za tekoče šolsko leto tudi završne, tečajne ali diplomske izpite.

Člen 3.

Sprejemni izpiti za razne šole ter privatni izpiti, kakor tudi popravni izpiti rednih in privatnih učencev naj se določijo kakor prej in opravljajo po predpisih.

Tečajnim in diplomskim izpitom v državnih šolah predseduje ravnatelj (upravitelj) šole.

Člen 4.

Učencem, ki niso prisostvovali pouku po 23. aprilu 1941-XIX zaradi dokazane višje sile ali po poprej izdani odobritvi, ter učencem razredov, v katerih se ni nadaljeval ali dokončal pouk po določenih člena 1., se izda letno izpričevalo na osnovi že opravljenega končnega redovanja.

Če se pa končno redovanje še ni opravilo, naj se določijo redi, ne glede na število dni odsotnosti, na končni redovalni konferenci, ki ji mora predsedovati ravnatelj (upravitelj) šole.

Člen 5.

Na letna izpričevala, ki po besedilu člena 2. nadomestujejo izpričevala o završnih, tečajnih ali diplomskih izpitih, naj se napiše naslednja pripomba:

«A sensi dell'ordinanza n. 28 dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana in data 20 maggio 1941-XIX il presente certificato vale come certificato di esame di maturità (inferiore o superiore) o di esame di diploma o di esame finale.»

Art. 6

Tutti i certificati finali precedentemente rilasciati per l'anno scolastico in corso sono privi di valore. Dovranno essere ritirati e conservati negli archivi.

In loro sostituzione saranno rilasciati sotto personale responsabilità del direttore della scuola, nuovi certificati, esenti da bollo, con l'annotazione: «Il bollo corrispondente è stato applicato sul certificato emesso in data 10 aprile 1941-XIX, ritirato e conservato nell'archivio scolastico».

Art. 7

La presente ordinanza entra in vigore dalla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 20 maggio 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

«Po naredbi št. 28 Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino z dne 20. maja 1941-XIX velja to izpričevalo kot izpričevalo o (nižjem ali višjem) tečajnem ali diplomskem ali završnem izpitu.»

Člen 6.

Vsa letna izpričevala, ki so bila poprej izdana za tekoče šolsko leto, so neveljavna. Morajo se odvzeti in shraniti v arhivu.

Namesto njih se izdajo ob osebni odgovornosti ravnatelja (upravitelja) šole nova izpričevala brez kolka s pripombo:

«Ustrezni kolek je bil nalepljen na izpričevalu, izdanem dne 10. aprila 1941-XIX, ki se je odvzelo in shranilo v šolskem arhivu.»

Člen 7.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana 20. maja 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

333.

Nº 29.

Disposizioni per il ritiro dei carburanti e lubrificanti

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista l'ordinanza 16 aprile 1941-XIX del Comandante di Divisione «Re», con cui veniva disposto il censimento della benzina, detenuta in quantità superiore ai 20 litri, ritenuta la necessità di coordinare la raccolta e la redistribuzione dei carburanti e lubrificanti per scopi autorizzati,

ordina:

Art. 1

L'Azienda Generale Italiana Petroli (A. G. I. P.) è incaricata della raccolta ed acquisto, contro rimborso del prezzo di costo, di tutti i carburanti e lubrificanti esistenti presso chiunque nella provincia di Lubiana, fatta eccezione per i comandi militari.

Art. 2

I carburanti e lubrificanti così raccolti dovranno dall'A. G. I. P. essere tenuti a disposizione dell'Alto Commissariato che ne determinerà le condizioni e modalità di cessione e di impiego.

Art. 3

Chiunque occulti carburanti o lubrificanti, o ne rifiuti la cessione e consegna all'A. G. I. P. sarà punito con la confisca della merce e con l'arresto fino a 6 mesi o con l'ammenda fino a Lire 5000.—.

Art. 4

La presente ordinanza entra in vigore dalla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 20 maggio 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

St. 29.

Odredbe glede odvzema pogonskih sredstev in mazalnih olj

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

na podlagi odredbe poveljnika divizije «Re» z dne 16. aprila 1941-XIX, s katero se je odredil popis zalog bencina v množini nad 20 litrov,

ker smatra za potrebno, da spravi v sklad zbiranje in razdeljevanje pogonskih sredstev in mazalnih olj za dopustne namene,

odreja:

Člen 1.

Tvrdki Azienda Generale Italiana Petroli (A. G. I. P.) sta poverjena zbiranje in nakup vseh pogonskih sredstev in mazalnih olj pri komer koli v Ljubljanski pokrajini, izvzemši vojaška poveljništva, proti plačilu nabavne cene.

Člen 2.

Vsa tako zbrana pogonska sredstva in mazalna olja shrani A. G. I. P. na razpolago Visokemu komisariatu, ki bo določeval pogoje in način razdeljevanja in uporabe.

Člen 3.

Kdor koli bi skrival pogonska sredstva ali mazalna olja ali bi jih ne hotel odstopiti in izročiti tvrdki A. G. I. P., se kaznuje z zaplenbo blaga in z zaporom do 6 mesecev ali denarno do 5000 lir.

Člen 4.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana 20. maja 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Decreti dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Nº 19.

Sottoposizione a sequestro della Federazione per il movimento dei forestieri (Tujsko-prometna zveza «Putnik»).

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

decreta:

È sottoposta a sequestro ogni e qualsiasi attività mobiliare ed immobiliare, esistente nella provincia di Lubiana della Federazione per il movimento dei forestieri (Tujsko-prometna zveza «Putnik»), con sede a Belgrado, e ne è nominato sequestratario il signor Giovanni Battista Laghi.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 16 maggio 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Nº 20.

Sottoposizione a vigilanza dell'Automobile club sloveno (Slovenski Avtomobilski klub)

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

decreta:

L'Automobile club sloveno, sezione di Lubiana (Slovenski Avtomobilski klub, sekcija Ljubljana) è sottoposto alla vigilanza dell'Alto commissariato per la provincia di Lubiana, che la esercita a mezzo di un proprio delegato.

Non possono compiersi senza autorizzazione del delegato commissariale atti eccedenti l'ordinaria amministrazione.

È nominato delegato commissariale il signor gr. uff. Guido Cosulich, che è autorizzato a farsi sostituire, occorrendo, dal signor dott. Luigi De Minicis.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 20 maggio 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Odločbe

Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 19.

Postavitev Tujsko-prometne zveze «Putnik» pod sekvester.

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

odreja:

Vse in vsakršno poslovanje Tujsko-prometne zveze «Putnik», s sedežem v Beogradu, tako s premičninami kakor tudi z nepremičninami, na ozemlju Ljubljanske pokrajine se postavlja pod sekvester in se imenuje za sekvestra g. Ivan Baptist Laghi.

Ta odredba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana 16. maja 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

335.

Št. 20.

Postavitev Slovenskega Avtomobilskega kluba, sekcija Ljubljana, pod nadzorstvo

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino

odreja:

Slovenski Avtomobilski klub, sekcija Ljubljana, se postavlja pod nadzorstvo Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino, ki ga bo izvrševal po svojem odposlanec.

Brez odobritve komisariatskega odposlanca se smejo opravljati le navadni upravni posli.

Za komisariatskega odposlanca se postavlja g. gr. uff. Guido Cosulich, ki je pooblaščen, da si po potrebi postavi namestnika v osebi g. dr. Luigija De Minicis.

Ta odredba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana 20. maja 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Popravek. V slovenskem prevodu maksimalnega cenika št. 1, objavljenega v 39. kosu Službenega lista z dne 14. maja 1941., je v pripombah na str. 346. popraviti besedilo v zadnji vrsti drugega odstavka takole: »cenah ni upoštevana trošarina...«.

Uredništvo.

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 41 del 21 maggio 1941-XIX. E. F.

Priloga k 41. kosu z dne 21. maja 1941-XIX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

Og 25/41—3. 1123

Ammortizzazione.

Su richiesta di Federica Lesjak moglie di capitano di II classe, residente in Lubiana, Turnerjeva 24, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente sono stati sottratti all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra, privi di valore.

Indicazione del titolo: Libretto di risparmio rilasciato dalla Banca ipotecaria di Stato n. 2825 al nome di Federica Kokelj portante l'importo di din 67.004.—.

R. Tribunale Civile e Penale di Lubiana, sez. IV, il 13 maggio 1941-XIX.

Og 24/41—3. 1124

Ammortizzazione.

Su richiesta di Albino Mravlje falegname, residente in Lukovica p. Brezovica viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente sono stati sottratti all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra, privi di valore.

Indicazione dei titoli: Libretti di risparmio rilasciati dal «Kmetški hranilni in posojilni dom» in Lubiana:

1. n. 365 al nome di Albino — Boris portante l'importo di dinari 46.789.—;

2. n. 2061 al nome di Albino Mravlje portante l'importo di dinari 4116.—.

R. Tribunale Civile e Penale di Lubiana, sez. IV, il 13 maggio 1941-XIX.

Og 22/41—3. 1125

Ammortizzazione.

Su richiesta di Bartolomeo Primožič capo di rimessa locomotive residente in Maribor, Puškinova 3, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati, che asseritamente sono stati sottratti

Sodna oblastva

Og 25/41—3. 1123

Amortizacija.

Na prošnjo Lesjak Friderike, žene kap. II. razreda v Ljubljani, Turnerjeva 24, se uvaža postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki jih je prosilka baje izgubila ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v «Službenem listu» svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilna knjižica Državne hipotekarne banke v Ljubljani št. 2825, glaseča se na ime Friderika Kokelj, z vlogo din 67.004.

Kr. okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 13. maja 1941.

Og 24/41—3. 1124

Amortizacija.

Na prošnjo Mravlje Albina, mizarja v Lukovici 12, p. Brezovica, se uvaža postopek za amortizacijo vrednostnih papirjev, ki so bili prosilcu baje ukradeni, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v «Službenem listu» svoje pravice, sicer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilni knjižici Kmetškega hranilnega in posojilnega doma v Ljubljani:

1. št. 365, noe Albin — Boris, z vlogo din 46.789 in

2. št. 2061, noe Albin Mravlje, z vlogo din 4.116.—.

Kr. okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 13. maja 1941.

Og 22/41—3. 1125

Amortizacija.

Na prošnjo Primožiča Jerneja, poslovođe kurilnice v Mariboru, Puškinova 3, se uvaža postopek za amortizacijo sledečih vrednostnih papirjev, ki so bili prosilcu baje ukradeni, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 mesecih po objavi v «Službenem listu» svoje pravice, si-

all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali diritti ai titoli anzidetti entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiareranno i titoli di cui sopra, privi di valore.

Indicazione del titolo: Polizza d'assicurazione sulla vita rilasciata dalla «Slavija», Banca d'assicurazione jugoslava in Lubiana n. 35.105 al nome di Bartolomeo Primožič, portante l'importo di dinari 20.000.—.

R. Tribunale Civile e Penale di Lubiana, sez. IV, il 13 maggio 1941-XIX.

P 14/41. 1121

Editto.

Carlo Kovač industriale in legname, residente in Stari trg, ha iniziato azione civile num. d'aff. P 14/41 contro Agnese Durnik già residente in Stari trg, attualmente d'ignota dimora per pagamento di dinari 2000.— ed acc.

La pertrattazione orale è fissata per il giorno 13 giugno 1941-XIX alle ore 9 presso la firmata Pretura, stanza n. 6.

Essendo la parte convenuta d'ignota dimora, si nomina a curatore della stessa il sig. Luigi Kozinec cancellista presso la Pretura di Lož. Lo stesso rappresenterà la parte convenuta a rischio e spese di essa fino a che non si sarà presentata in persona o avrà nominato un suo mandatario.

R. Pretura di Lož, sez. I, il 15 maggio 1941-XIX.

P 55/41—2. 1112

Editto.

A Giovanni Štupica possidente fondiario in Kot n. 4, attualmente in America, è da intimarsi nella causa civile della parte attrice Cassa di risparmio e di credito di Ribnica, C. r. a g. ill., rappresentata dal dott. Lavrič avvocato in Ribnica contro la parte convenuta Giovanni Štupica possidente fondiario in Kot n. 4 per pagamento di dinari 2891.75 ed acc. la scrittura petitoria in unione alla citazione.

Essendo Giovanni Štupica attualmente in America d'ignota dimora, si nomina a curatore del medesimo Maria Štupica moglie di possidente fondiario in Kot n. 4. La stessa rappresenterà la parte convenuta a rischio e spese di essa fino a

cer bi se po preteku tega roka proglasilo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Polica življenjskega zavarovanja «Slavije», jug. zavarovalne banke v Ljubljani št. 35.105, glaseča se na ime Jernej Primožič v nom. vrednosti din 20.000.

Kr. okrožno sodišče v Ljubljani, odd. IV., dne 13. maja 1941.

P 14/41. 1121

Oklic.

Kovač Karol, lesni industrialec, Stari trg, je vložil proti Durnik Neži, Stari trg, sedaj neznane bivališča, radi 2.000 din s prip. k opr. št. P 14/41 tožbo.

Ustna razprava se je določila na 13. junija 1941, ob 9. uri dop. pred tem sodiščem v izbi št. 6, razpravna dvorana.

Ker bivališče tožene stranke ni znano, se postavlja g. Kozinec Alojzij, kancelist okrajnega sodišča v Ložu, za skrbnika, ki jo bo zastopal na njeno nevarnost in stroške, dokler ne nastopi sama ali ne imenuje pooblaščenca.

Kr. okrajno sodišče v Ložu, odd. I., dne 15. maja 1941.

P 55/41—2. 1112

Oklic.

Štupici Janez, posestniku iz Kota št. 4, sedaj v Ameriki, je vročiti v pravdni stvari tožee stranke Hranilnice in posojilnice v Ribnici, r. z. z n. j., ki jo zastopa dr. Lavrič, odvet. v Ribnici, zoper toženo stranko Štupico Janeza, pos. iz Kota št. 4, radi din 2.891.75 s prip. tožbo z vabilom opr. št. P 55/41—1.

Ker bivališče Štupice Janeza, sedaj v Ameriki, ni znano, se postavlja za skrbnika Štupica Marija, posestnikova žena iz Kota št. 4, ki ga bo zastopala na njegovo nevarnost in stro-

che non si sarà presentata in persona o avrà nominato un suo mandatario.

R. Pretura di Ribnica, sez. I, il 10 maggio 1941-XIX.

S 37/32—52. 1110

Concluso.

È deceduto il sig. dott. Giuseppe Grablovic, avvocato in Lubiana, amministratore della massa concorsuale (fallimentare) nel concorso (fallimento) della ditta «Mana», fabbrica canditi e macinazione di materie aromatiche e sali, S. a. r. l. in Lubiana.

Viene nominato in sua vece ad amministratore della suddetta massa il signor dott. Luigi Vrtačnik, avvocato in Lubiana. R. Tribunale Civile e Penale, sez. III.,

il 12, maggio 1941-XIX.

Pubbliche Amministrazioni

N. 69715/40. 1136

Avviso.

Il Municipio di Lubiana bandisce con la presente il concorso alla licitazione pubblica segreta (per iscritto) concernente l'esecuzione di una nuova misurazione cat. del comune catastale di Zg. Siška che avrà luogo il 4 giugno 1941-XIX alle ore 10 presso la sezione tecnica di questo Municipio.

Le offerte si devono presentare fino alle ore 9 del 4 giugno pr. v. nella stanza n. 33 della sezione tecnica di questo Municipio, Nabrežje 20 settembre n. 2/II.

I particolari dettagliati del concorso si possono avere dalla sezione tecnica civica, Nabrežje 20 settembre n. 2/II, stanza n. 33 durante le ore d'ufficio entro il 3 giugno pr. v., verso rimborso delle spese di dinari 50.

Il Municipio di Lubiana il 19 maggio 1941-XIX.

Il podestà: dott. Juro Adlešič

VI. n. 41.288/40. 1120

Avviso.

Il Municipio di Lubiana bandisce con la presente il concorso ad una licitazione pubblica segreta (per iscritto) concernente lavori di muratore e di scalpellino in pietra artificiale per il muro di cinta del giardino delle Orsoline in Lubiana.

Gli amminicoli relativi si possono avere dalla sezione tecnica civica, Nabrežje 20 settembre n. 2/II, stanza n. 33, verso rimborso delle spese.

Le offerte si devono produrre entro il giorno 29 maggio 1941-XIX all'ufficio edilizio civico fino alle ore 11, dopo di che immediatamente seguirà nella sala di sedute presso la sezione tecnica l'aprimiento pubblico delle offerte fatte in tempo utile.

Il Municipio di Lubiana

il 17 maggio 1941-XIX.

Il podestà: dott. Juro Adlešič

ške, dokler se ne oglašali ne imenuje pooblaščenca.

Kr. okrajno sodišče v Ribnici, odd. I., dne 10. maja 1941.

S 37/32—52. 1110

Sklep.

V konkurzni stvari prezadolenke tvrdke «Mana», tovarne kandidatov in mlenje dišav in soli, družbe z o. z. v Ljubljani, postavljeni konkurzni upravnik dr. Grablovic Josip, advokat v Ljubljani, je umrl.

Za novega konkurznega upravnika se postavlja dr. Vrtačnik Alojzij, advokat v Ljubljani.

Kr. okrajno sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 12. maja 1941.

Razna oblastva

Št. 69715/40. 1136

Razpis.

Mestno poglavarstvo razpisuje I. javno pismeno licitacijo za izvršitev nove izmere za kataster v katastrski občini Zg. Siška, ki bo 4. junija 1941. ob 10. uri v sobi št. 43 na tehničnem oddelku mestnega poglavarstva.

Ponudbe je treba vložiti do 4. junija 1941. do 9. ure v sobi št. 33 tehničnega oddelka mestnega poglavarstva, Nabrežje 20. septembra št. 2/II.

Nadrobni pogoji razpisa se dobijo pri mesnem tehničnem oddelku — Nabrežje 20. sept. št. 2/II, v sobi št. 33, med uradnimi urami do vključno 3. junija 1941. proti povrnitvi stroškov din 50.—.

Mestno poglavarstvo v Ljubljani dne 19. maja 1941.

Župan:

Dr. Juro Adlešič s. r.

VI. št. 41.288/40. 1120

Razpis.

Mestno poglavarstvo v Ljubljani razpisuje ofertno licitacijo za zidarska in umetnokamnoseška dela za ograjo pri uršulinskem vrtu v Ljubljani. Razpisni pripomočki se dobe v mestnem tehničnem oddelku, Nabrežje 20. septembra št. 2/II, soba št. 33, proti povračilu nabavnih stroškov.

Ponudbe je vložiti do dne 29. maja 1941. v mestnem gradbenem uradu do 11. ure dopoldne, kjer bo takoj nato v sejni sobi tehničnega oddelka javno komisijsko odpiranje pravočasno vloženih ponudb.

Mestno poglavarstvo v Ljubljani dne 17. maja 1941.

Župan:

dr. Juro Adlešič s. r.

O. No. 54/1—1941. 1129 2—1

Avviso.

Il sig. Francesco Kunovar mastro scalpellino residente in Lubiana, ha presentato istanza per l'aprimiento di una cava di pietre sulle particelle n° 385/1, 385/2 e 387 com. cat. di Jezero, comune di Tomišelj, distretto di Lubiana. Sulla particella n. 386/6 lo stesso intende erigere in seguito una baracca di legno quale deposito di ordigni, un deposito per materie esplosive di cemento idraulico, e costruire pure un binario che passando dalla particella n. 386 attraverserà la strada banovinale Jezero—Podpeč, onde trasportare a mezzo di vagoncini ordinari scaglie di pietrame dall'altra parte della sopra menzionata strada.

L'istante a tale scopo ha presentato tre abbozzi.

Sull'istanza anzidetta il firmato capitanato distrettuale in base al disposto dei §§ 108 e seg. e § 121 legge industriale, del § 2 decreto-legge sulla tutela delle strade pubbliche e sulla sicurezza della circolazione su di esse, dei §§ 7, 9, 12 e 90 legge edilizia e del § 101 legge di procedura amministrativa generale indice

per giovedì 5 giugno 1941-XIX ore 13.30 accesso sul luogo per l'ispezione oculare e la trattazione dell'affare da parte della Commissione.

Si diffidano tutti gli interessati a produrre le eventuali eccezioni ed osservazioni al più tardi nell'udienza di pertrattazione di cui sopra; in caso diverso le eccezioni prodotte più innanzi, non si potranno prendere in considerazione se non per riguardi pubblici.

I piani di situazione sono, fino alla pertrattazione commissionale, ad ispezione di tutti presso questo capitanato distrettuale in Lubiana, Hrenova 11, stanza n. 8.

Capitanato distrettuale

di Lubiana

il 17 maggio 1941-XIX.

No. 105/41. 1128

L'asta

di oggetti impegnati avrà luogo il 6 e 12 giugno 1941-XIX alle ore 15, Poljanska cesta n. 15. Monte di pietà civico di Lubiana il 17 maggio 1941-XIX.

Varie

Notificazione.

Mi andò smarrita la targa n. 2/47554/6 della bicicletta e la dichiaro priva di valore.

Giovanni Skof,

Dol. Suhor 14 presso Metlika.

*

Notificazione.

Mi andò smarrito il libretto di circolazione della motocicletta targa n. 2-2402/41 e lo dichiaro privo di valore.

Vincenzo Tomazin, Gor. Logatec.

O. št. 54/1—1941. 1129 2—1

Razglas.

Gospod Kunovar Franjo, kamnoseški mojster iz Ljubljane, je vložil prošnjo za otvoritev kamnoloma na parcelah št. 385/1, 385/2 in 387 k. o. Jezero, v občini Tomišelj, okraj ljubljanski. Na parceli št. 386/6 namerava kasneje postaviti leseno barako za shrambo orodja, dalje betonirano shrambo za razstrelivo, od parcele št. 386 pa namerava izpeljati preko banovinske ceste Jezero—Podpeč železni tir za običajni vagonček za odvažanje odpadnega materiala na drugo stran omenjene ceste.

V ta namen je predložil tri skice.

Na gornjo prošnjo razpisuje okrajno načelstvo na podstavi § 108. i. sl. ter § 121. zakona o obrtih, § 2. uredbe o zaščiti javnih cest in varnosti prometa na njih, §§ 7., 9., 12. in 90. stavbenega zakona za bivšo Kranjsko ter končno § 101. zakona o občem upravnem postopku

komisijski ogled in obravnavo na mestu samem za četrtek dne 5. junija 1941. ob 13.30 uri.

Vabijo se vsi zainteresirani, da podajo event. ugovore in pomisleke najkasneje ob razpravi, ker bi se poznejši ugovori mogli upoštevati le, če bi se tikali javnih koristi.

Situacijski načrti so do dneva obravnave vsakomur na vpogled pri okrajnem načelstvu v Ljubljani, Hrenova ulica 11, soba št. 8.

Okrajno načelstvo v Ljubljani dne 17. maja 1941.

*

Št. 105/41. 1128

Licitacija

zastavljenih predmetov bo dne 6. in 12. junija 1941. ob 15. uri popoldne na Poljanski cesti št. 15. Mestna zastavljalnica v Ljubljani dne 17. maja 1941.

Razno

1141

Objava.

Izgubil sem evid. tablico št. 2/47554/6 za kolo in jo proglašam za neveljavno.

Škof Janez s. r.,

Dol. Suhor 14, pri Metliki.

*

Objava.

Izgubil sem prometno knjižico za motocikel s štev. evid. tablice 2-2402/41 in jo proglašam za neveljavno.

Tomazin Vinko s. r., Gor. Logatec.